

# IGLESIA

en Zamora



JÓVENES  
ZAMORANOS  
EN MISIÓN:  
ANGOLA Y  
BOLIVIA



Camino de Santiago



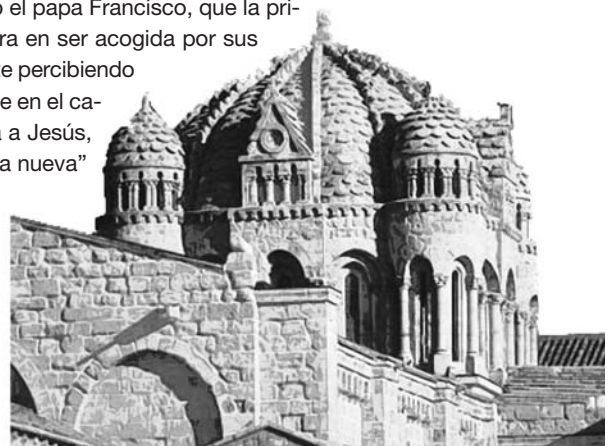
Campamentos



Cardenal Cisneros

## Asunción: fiesta y promesa

**Criterios** Con los pueblos multiplicados en personas y movimiento, el mes de agosto tiene en su mismo centro una fiesta entrañable y querida para todos: la Asunción de María. Para los creyentes es mucho más que la excusa veraniega para variados festejos y semanas culturales. El 15 de agosto celebramos, como dijo el año pasado el papa Francisco, que la primera que acogió y tomó en brazos a Jesús cuando aún era un Niño es la primera en ser acogida por sus brazos para entrar en el Reino eterno del Padre. Celebramos el misterio de la muerte percibiendo toda su luz. María va por delante de nosotros como icono y referencia, nos precede en el camino por el cual se encaminan quienes, mediante el bautismo, han unido su vida a Jesús, tal como lo hizo ella. De modo que esta fiesta anuncia los “cielos nuevos y la tierra nueva” que nos han sido prometidos. Cristo ha vencido al mal, al pecado, al demonio, al sufrimiento, a la muerte. Pero nuestra realidad nos enseña que hace falta acoger eso en nosotros, la vida nueva de Jesús. María ya lo hizo. Por eso, al morir, fue llevada en cuerpo y alma al cielo. Y goza ya de la fiesta que no termina. Las promesas de Dios son realidad en ella, y esperamos que lo serán un día en nosotros.



## Ser discípulos

Domingo XIX del tiempo ordinario – 13 de agosto

Jesús apremia a sus discípulos a que suban a la barca y se separen de la gente. Quiere aclararles su situación, ayudarles a autodescubrirse, empujarles a una auténtica relación con él. La propia verdad puede ser dura, pero siempre resulta liberadora. Cuando estaban con la multitud los discípulos aprendieron que debían ser colaboradores de Jesús; cuando se alejan solos comprenderán que llevan dentro la duda y el miedo, que necesitan reconocer la presencia amiga de Jesús. Es ésta la grandeza y la miseria de los enviados de Dios. Tarde o temprano, una o muchas veces tendremos que enfrentarnos con nuestros miedos y dudas, con nuestras frustraciones y cansancios, con nuestra profunda angustia y ganas de abandonar. JOSÉ MARÍA ALEMANY



## Fe desde la necesidad

Domingo XX del tiempo ordinario – 20 de agosto

Fe, aquí, es confianza, es apertura a su persona y a su poder. Y esta fe –que se dirige a Jesús– tiene su motor y extrae su fuerza de la propia necesidad: la situación de la hija “endemoniada”, el criado “que está en cama paralítico y sufre mucho”. Quién sabe: quizás nosotros diríamos que es una petición interesada, que el movimiento no es tan puro como debería... Pero desde nuestras situaciones vitales vamos a Jesús y confiamos en él. Quizá el punto de partida no sea lo bastante puro; ¡pero si el movimiento nos lleva hacia él sinceramente...! Ya se cuidará de purificarlo, si es necesario –“No está bien echar a los perros el pan de los hijos”–. Aprendamos a admirarnos de la fe de los de fuera, de la gente sencilla. Y aprendamos a confiar en los movimientos sinceros de nuestro corazón. J. TOTOSAUS

## Atar y desatar

Domingo XXI del tiempo ordinario – 27 de agosto

La Iglesia es una casa construida sobre roca, aunque se apoya en la fragilidad de los hombres. Por tanto, una estabilidad atormentada, inquieta. El destino de la Iglesia es como el de Cristo: un camino en la contradicción. Y no se trata solamente de enemigos externos; dentro de la Iglesia habrá siempre pecadores; por eso la Iglesia tiene necesidad de “atar y desatar”; continúa el pecado; por eso debe continuar el perdón. “Atar y desatar” tiene el sentido de permitir y prohibir, de separar y perdonar. El texto atribuye a Pedro títulos y prerrogativas que a lo largo de la Biblia se atribuyen al Mesías. Es como decir que la autoridad de Pedro es vicaria: él es imagen de otro, de Cristo, que es el verdadero Señor de la Iglesia. BRUNO MAGGIONI



## Pedro... ¿Satanás?

Domingo XXII del tiempo ordinario – 3 de septiembre

A Pedro, poco antes Jesús lo ha llamado dichoso. Ahora se ha convertido en Satanás. Dichoso cuando se deja instruir por Dios, cuando escucha la “sugerencia” de lo alto. Satanás cuando deja hablar al instinto humano. Satanás es “el que divide”. El que intenta separar a Cristo del camino señalado por el Padre y aceptado por amor. En el desierto Satanás sugiere atajos de facilidad, de éxito a golpes de milagros, de poder. Lo de Pedro también es una tentación, o sea, el intento de hacer replegar a Cristo a los caminos de los hombres, en el sentido de los deseos terrenos, de las ambiciones triunfalistas, apartándolo de “su” camino. Pedro es roca. Pero la piedra puede ser también tropiezo, escándalo. Estará bien que no nos olvidemos de esto. ALESSANDRO PRONZATO

### COSAS PARA LA MISA



## Consagración del altar

La liturgia de consagración del altar es muy evocadora. Con ella se expresa su significado, su relación con la iniciación cristiana y su función exclusiva al servicio del Sacrificio Eucarístico. Por ello, cada vez que se construya un altar, éste debe ser consagrado, sobre todo si es de piedra. Los ritos que acompañan la consagración expresan su cristificación, su identificación con Cristo. Es purificado con agua bendita. En su base se pueden colocar reliquias de mártires o santos para expresar cómo los cristianos somos asociados al sacrificio de Cristo. Después de suplicar la intercesión de los santos se reza la oración de consagración. A continuación es ungido con el Crisma para que en él actúe siempre el Espíritu Santo. Seguidamente sobre él se quema incienso como expresión de la ofrenda personal de Cristo que llega al Padre en forma de oración, y en la que nosotros participamos. Luego se viste, se ilumina y se adorna con flores, porque acogerá el banquete pascual. Y es, definitiva y plenamente, consagrado a Dios al celebrar en él el Sacrificio Eucarístico, en contacto con la persona misma de Cristo bajo las especies sacramentales. NARCISO-JESÚS LORENZO

## OBJETIVO DIOCESANO: LA FAMILIA

## Caminemos, familias



Durante los cursos pastorales 2015/16 y 2016/17 la mirada de las comunidades cristianas de Zamora ha estado puesta en la familia. Éste ha sido el objetivo diocesano que ha guiado la reflexión, el diálogo, la oración y la acción. En la hoja diocesana, esta columna que acompaña la carta quincenal del obispo ha servido para ir ofreciendo reflexiones sobre la familia y el matrimonio, sobre la educación de los hijos y las pobrezas... gracias a la colaboración de Cáritas y de la Delegación para la Familia y Defensa de la Vida. ¡Gracias a todos!

Concluimos esta etapa con las palabras del papa Francisco para cerrar su exhortación apostólica *Amoris laetitia*, "la alegría del amor". Un texto para leer y releer:

[AL 325] Caminemos, familias, sigamos caminando. Lo que se nos promete es siempre más. No desesperemos por nuestros límites, pero tampoco renunciemos a buscar la plenitud de amor y de comunión que se nos ha prometido.

## Oración a la Sagrada Familia

Jesús, María y José,  
en vosotros contemplamos  
el esplendor del verdadero amor;  
a vosotros, confiados, nos dirigimos.

Santa Familia de Nazaret,  
haz también de nuestras familias  
lugar de comunión y cenáculo de oración,  
auténticas escuelas del Evangelio  
y pequeñas iglesias domésticas.

Santa Familia de Nazaret,  
que nunca más haya en las familias episodios  
de violencia, de cerrazón y división;  
que quien haya sido herido o escandalizado  
sea pronto consolado y curado.

Santa Familia de Nazaret,  
haz tomar conciencia a todos  
del carácter sagrado e inviolable de la familia,  
de su belleza en el proyecto de Dios.

Jesús, María y José,  
escuchad, acoged nuestra súplica.  
Amén.

Carta del  
Obispo

*Muy queridos amigos:*

Coincidiréis todos conmigo en que una de las vivencias más anheladas y gratificantes que nos proponemos alcanzar durante el tiempo estival, que para muchos son jornadas de merecido descanso de sus deberes profesionales, es el reencuentro con los miembros de nuestras respectivas familias. Esta alegría por volver a vernos personalmente se intensifica con los nuestros que han estado lejos, por lo cual procuramos aprovechar estos días para rehacer y reforzar los vínculos familiares que las distancias y las responsabilidades laborales pueden haber desdibujado, y para ello realizamos acciones conjuntas de convivencia.

Volver a estar con los integrantes de la propia familia en sentido más extenso –no sólo los padres con sus hijos, sino también con los abuelos o los primos, y con otros miembros de nuestra raíz familiar– es una expresión del gran valor y del intenso significado que nos aportan las relaciones con cuantos estamos emparentados. Resulta admirable este deseo de formar una comunidad de vida en la que cada uno es acogido, y todos podemos ofrecer lo mejor para que las relaciones se consoliden y las necesidades de todos se vean atendidas.

Una de las peculiaridades de estos reencuentros familiares es la presencia y la implicación de las diversas generaciones de todos los miembros que constituyen cada familia, lo cual puede ser una oportunidad de mutuo enriquecimiento y de recíproca donación de unos hacia los otros. Por supuesto que no podemos pretender que esta necesaria y apreciada convivencia intergeneracional sólo esté marcada por experiencias de positiva armonía y fácil entendimiento. Sino que la participación de diversas generaciones, también, generará la aparición de divergencias en los planteamientos, en los modos de construir la vida y en las convicciones personales. Esto es un estímulo para ejercitarnos en el diálogo sereno, respetuoso y paciente, escuchándonos unos a otros y buscando lo que nos une y nos es provechoso.

Por ello es imprescindible que la humanizante y compleja relación familiar entre los ancianos, los adultos, los jóvenes y los niños se priorice, facilitando, en primer lugar, el contacto de persona a persona entre los miembros de cada generación. Así, una de las mejores expresiones de esta comunicación entre generaciones diversas es la que se establece entre los abuelos y sus nietos, que desarrolla una corriente recíproca de aportación de dilatada experiencia vital en todos los ámbitos de la existencia para los jóvenes y los niños y, a la vez, un despertar sanante de nuevas ilusiones y fuerzas por continuar desplegando con aliento y generosidad la propia vida en nuestros mayores. Por ello, os animo a que pongáis interés por estar junto a los vuestros, sobre todo junto a aquellos que pueden sentirse más solos, ya que, reconstruyendo nuestra propia familia, estamos viviendo según lo que le agrada a Dios.





VARIOS JÓVENES ZAMORANOS COMPARTEN SU EXPERIENCIA MISIONERA EN VERANO. JESÚS CAMPOS, DIRECTOR DEL SECRETARIADO DE PASTORAL UNIVERSITARIA, HA ESTADO CON LARA Y MARTA EN ANGOLA. LAURA Y SHEILA HAN ESTADO EN BOLIVIA

## “Ndapandula”

### CRÓNICA DE LA EXPERIENCIA MISIONERA DE PASTORAL UNIVERSITARIA EN ANGOLA

Cuando la puerta se abrió, sobre nuestras caras vino una suave brisa húmeda diferente a la que estamos acostumbrados. Nuestras miradas exclamaron al unísono: ¡estamos en África! Todo un año trabajando para esta experiencia que se iniciaba así, con todos los sentidos. El vuelo desde Frankfurt nos había llevado hasta Luanda, en Angola. Tras pasar los controles, con un cierto trato generoso, nos esperaba Virginia, misionera de la comunidad de MISEVI (Misioneros Seglares Vicencianos) de Lobito, que nos había ido a buscar con Elías, el chófer de las Hijas de la Caridad. Un viaje de algo más de siete horas por una tortuosa carretera nos llevó finalmente hasta nuestro destino, la ciudad de Lobito.

El primer día fuimos recibidos en Benguela por el obispo Don Eugenio dal Corso, con quien estuvimos un rato presentándonos y contándole nuestra intención: colaborar como misioneros en las actividades que desarrollan en la Diócesis las Hijas de la Caridad y los Misioneros Seglares Vicencianos. Contento con ello, no sólo le pareció bien, sino que nos animó a conocer otras realidades de esta Iglesia, a saber, Pastoral Sanitaria, Penitenciaria, Universitaria, etc. A este encuentro le sucedieron en los días siguientes las presentaciones concretas en la parroquia, las capillas, los barrios, movimientos... de tal forma que empezamos a trabajar ya desde el primer momento.

La comunidad de MISEVI está compuesta por tres misioneras estables: Virginia (Málaga), Nina (Burgos) y Cristina (Pamplona). A ellas nos unimos nosotros de modo temporal. Montse (Zaragoza) y Lara en las Escolinhas. Marta en el Puesto de Salud y el Hogar de ancianos. Chus en las visitas domiciliarias, apoyos parroquiales, celebraciones, etc.

**Lara:** Mi cometido es apoyar a los educadores que trabajan en las dos escuelas de infantil del barrio de Cassai y de A Feira. Mi primer día de Escolinha será un recuerdo imborrable. Al entrar me encontré las enormes sonrisas de los niños que iluminaban toda la estancia; el brillo de sus ojos era el reflejo de felicidad que los míos mostraban. Sus abrazos aún sin conocerme, sus ganas de tocarme, su inocente curiosidad hacia mí, me hicieron sentir inmensamente afortunada. La alegría reina en cada una de las Escolinhas, pues cantan continuamente. Aprenden los números, los colores, las letras, conceptos espaciales...

El momento del almuerzo es uno de sus favoritos. Ninguno quiere perderselo, por ello trabajan mucho y se portan muy bien. Sus ganas de aprender me hacen estar orgullosa de la profesión que he elegido. Haberles conocido y rodearme cada día de todos ellos me hace sentir que he vivido toda mi vida con las manos vacías. Enseñar y aprender con apenas nada no deja de ser un milagro.



**Martita:** Allí estaba yo. Con mi batita blanca y recién llegada de un sistema sanitario con multitud de posibilidades y recursos, para situarme en otro en el que estos brillan por su ausencia y tomar así conciencia de lo afortunados que somos en todos los aspectos en nuestro primer mundo. Un impacto grande al encontrar un patio inundado de gente enferma y a pleno sol y que, aun así, seguían brindándome continuamente una sonrisa, un abrazo o una palabra de agradecimiento en ese “Umbundu” incomprendible en aquel primer momento para mí. Puedo asegurar que vi en mi primera mañana más niños que todos los que haya podido ver a lo largo de mis prácticas de Enfermería. El acceso a la sanidad aquí resulta tan difícil como costoso. El centro ofrece servicios básicos con un simbólico precio para la población, como son la realización de analíticas, pesaje pediátrico, visitas domiciliarias, controles de glucemia y tensiones, donaciones de leche en polvo... Pero también ofrecen tratamiento para las principales enfermedades de la zona, patologías casi inexistentes en España (paludismo, fiebre tifoidea y tuberculosis sobre todo). Aprender cada día de todo y de todos, caer en la cuenta de que si se quiere se puede y que sonreír es la mejor vacuna para la vida, son las lecciones que saco en limpio.

**Adriano:** Soy un chico angolano de 22 años de edad que estudia economía. Mi familia es muy numerosa, somos cinco hermanos. Mi padre trabaja en el ejército del aire, mientras que mi madre es secretaria en una empresa de construcción. Desde hace cuatro años formo parte de la Parroquia “Santísima Trinidad”, de la que además soy catequista de jóvenes. También imparto clases de alfabetización a las mujeres de los puestos del mercado, en lo que llamamos “Escuela femenina”. La llegada de los misioneros facilitó mucho el

inicio y desarrollo de todos estos proyectos. Opino que su trabajo es necesario y el pueblo agradece mucho su presencia. En esta ocasión he sido también profesor de lengua portuguesa y cultura angolana de los nuevos misioneros llegados este verano de Zamora y Zaragoza y puedo decir que estoy encantado con los alumnos que he tenido. Ha sido un grato placer para mí trabajar con ellos y confío en que su estancia aquí les sea agradable. La gente manifiesta su contento con ellos.

**Chus:** Nunca pensé que en apenas unos días pudiera conocer a tanta gente. Llama la atención el cariño manifestado por los niños, especialmente a la persona del misionero. Enseguida te llaman por tu nombre (“padre”), se acercan, te abrazan, te contagian su alegría. Está siendo duro descubrir tanta pobreza y tanta basura acumuladas en torno a las personas. Hogares construidos con apenas cuatro chapas y maderas, espacios reducidos donde se hacinan familias numerosas. Servicios básicos inexistentes (luz y agua). Todas las personas quieren que el misionero entre en sus casas, les escuche, les hable y les acerque la bendición de Dios. De igual modo, este escenario tan deprimido se puede convertir en lugar de vida cuando esas mismas chapas y techumbres acogen muchos buenos deseos y hacen de ello motivo de esperanza y superación. El hogar de ancianos, el puesto de salud, las escolinhas, el colegio, las parroquias, la escuela de alfabetización del mercado, las madres gestantes o el grupo de alcohólicos, son escenarios de vida en medio de tanto vertedero y pobreza. Un signo de la presencia comprometida de Dios con ellos a través de la Iglesia. Viven intensamente con muy poco. Una vez más, por darnos otra lección: gracias. Que es como se titula este reportaje en lengua Umbundu.

## Y desde Bolivia...

El tiempo pasa muy rápido y cada día nos adentramos más en la realidad de los habitantes de Sacaba. Muchas veces queremos hacer, solucionar, crecer profesionalmente... y no nos damos cuenta de que lo que necesitamos no es dar tantos pasos, sino más momentos de silencio, ya que estamos muy acostumbrados a buscar fuera lo que realmente tenemos dentro. Esto es precisamente lo que nos están demostrando día a día cada una de estas personas con sus sonrisas.

Esa esencia positiva en la búsqueda de Dios hace que se potencie lo mejor de nosotras mismas y por eso, nos llena tanto participar en los distintos proyectos misioneros.

Uno de ellos es el Centro de Atención a la Mujer (CAM), una iniciativa que ofrece atención integral a mujeres que han sufrido algún tipo de violencia.

Seguido del programa “Imaynalla kasanki”, al que concurren niños y adolescentes que viven en sectores sociales y familias que, por sus condiciones de extrema pobreza, presentan un importante riesgo de ingresar en el mundo de las drogas, las pandillas, el alcoholismo y la prostitución infantil, realidades cada día más presentes en el país.

Por su parte, el Centro de Desarrollo Integral del Niño “San Pedro” se ha convertido en la única respuesta con-



creta de atención a niños y niñas menores de 6 años (y sus familias) con problemas de desnutrición.

La realidad se caracteriza por la exclusión, la falta de interés y voluntad política, la inexistencia de servicios de salud adecuados, de propuestas de educación especial y la negativa de la comunidad y de la propia familia a aceptar a los niños con discapacidad. A este respecto se creó el proyecto del centro “Sigamos”.

Por último, el proyecto de la Pastoral Penitenciaria, en el que también estamos formando parte, tiene como objetivo mejorar la calidad de vida de personas que son y han sido privadas de libertad en el recinto penitenciario San Pedro de Sacaba.

Solidaridad, compromiso y sencillez es el aroma que destaca en esta experiencia, gracias a nuestra familia misionera que diariamente nos enseña cómo llegar desde el amor a otras personas en la misión.

LAURA NAVARRO Y SHEILA JIMÉNEZ

## PASTORAL VOCACIONAL

## Encontrar al Señor en el Camino de Santiago

**E**l 2 de julio, un grupo de 25 jóvenes de distintas edades nos reuníamos en Zamora para comenzar nuestra aventura. Se mezclaba la inquietud por una nueva experiencia y la desazón que todas las despedidas generan. Llegamos a Ponferrada en autobús, donde nos esperaba un confortable albergue.

Aún no había amanecido cuando iniciábamos nuestro primer día de la rutina que nos acompañaría las próximas jornadas. Antes de comenzar a caminar, orábamos y planteábamos las metas personales para ese día, que el discurrir del sendero nos ayudaría a lograr. El primer día fue especial: la oración se acompañó de la imposición de las cruces que nos fortalecerían en el camino.

Comenzamos a caminar, a seguir las flechas, subir cues-

tas, descender laderas, esquivar baches y a saludar peregrinos, "Buen camino", con los que coincidíamos en senda y destino, pero no tanto en camino, pues entonces empezábamos a descubrir que el camino es una experiencia vital y no sólo un sendero. Una experiencia vital que te permite enfrentarte a ti mismo, conocerte mejor, atisbar el sendero de la vida que el Señor guarda para ti. Para hacer de esta vivencia algo todavía más profundo reservamos cada día una hora para el silencio.

El caminar se iba haciendo más costoso a cada paso, pero la certeza de estar un paso más cerca del objetivo nos daba fuerza para seguir. Al llegar a cada pueblo nos inundaba la alegría haciendo que ampollas y piernas entumecidas pasaran desapercibidas. Tras recobrar la energía



comíamos juntos mientras compartíamos las experiencias que cada uno había vivido durante la etapa. Juntos también acudíamos a misa.

De este modo, nos acercábamos a nuestro objetivo final, Santiago de Compostela. El momento llegó: cuando quisimos darnos cuenta, estábamos frente a la fachada del Obradoiro que, como a tantos otros, nos vio emocionarnos, gritar, reír, llorar y disfrutar de aquel maravilloso momento en el que te

das cuenta de que has terminado un camino y de que es hora de empezar a caminar del modo que el camino te ha enseñado.

La experiencia del camino es algo tan único que toda explicación se queda corta, pues la única manera de comprenderlo de verdad es enfundarse un buen calzado y ponerse a caminar; realmente puedo asegurar que es algo de lo que todo el mundo debería disfrutar. DANIEL FERNÁNDEZ PEDRUELO

## Cáritas

### 600 niños en los campamentos junto al Lago



Un verano más, diversas parroquias, arciprestazgos y asociaciones están realizando sus campamentos en los campings de Cáritas Diocesana de Zamora en el entorno del Lago de Sanabria. En total 600 niños y más de un centenar de monitores y personas encargadas de su cuidado disfrutaron de las instalaciones de Cáritas en julio y agosto.

La Delegación Diocesana de Enseñanza ha vuelto a organizar, un año más, el Campamento Diocesano, que ha contado con 174 niños. La Escuela de Ocio y Tiempo Libre "Azemur", dependiente de Cáritas, reunió el mes de julio a 78 chavales.

Varias parroquias de la capital y algunos arciprestazgos han llevado también a los más pequeños a las instalaciones diocesanas junto al Lago de Sanabria. San Lázaro organizó el campamento entre la última semana de julio y la primera de agosto, y participaron 26 niños. En las mismas fechas la parroquia de San José Obrero aglutinó a 71 chicos, y el arciprestazgo de El Pan también eligió Sanabria para la organización de su décimo campamento con 68 chavales

de los pueblos de la zona y de otros lugares.

El arciprestazgo de Benavente-Tierra de Campos acude con otros 68 chavales en el mes de agosto. Y el último arciprestazgo, Aliste-Alba, tendrá la oportunidad de disfrutar del campamento en la segunda quincena de este mismo mes, cumpliendo 30 años "como enanos" con 45 participantes.

60 chicos de la Asociación Scout de Benavente utilizaron también las instalaciones de Cáritas a mediados del mes de julio. Otras entidades que no forman parte de la Iglesia, como Caja Rural, año tras año acuden al Lago de Sanabria. En esta edición han participado 30 chicos.

VIKY ESTEBAN



## El Cardenal Cisneros: 500 años (II)

**Arzobispo de Toledo.** Hasta la llegada de los Reyes Católicos los obispos de España salían de la nobleza en aquellos años; nobleza y obispos moralmente bastante corrompidos... Pero ya el cardenal Mendoza, antes de morir, aconsejó a los reyes ir a buscar candidatos al episcopado en la clase media, sugiriéndoles para Toledo el nombre de Cisneros.

Efectivamente, los Reyes Católicos fueron a buscar candidatos al episcopado no en la nobleza, sino en los monasterios y conventos, y los presentaban al Papa que elegía... Así sacaron de un monasterio jerónimo a Fray Hernando de Talavera, primer arzobispo de Granada tras la reconquista de la ciudad y primer fundador de seminarios sacerdotales diocesanos. Así sacaron de un convento dominico a Fray Diego de Deza, arzobispo de Sevilla. Así sacaron de un convento franciscano a Fray Francisco

tándose 60 años al Concilio de Trento. En Villalpando también se adelantaron: en la parroquia de San Lorenzo empiezan las inscripciones bautismales en 1525.

En 1498 Cisneros puso la primera piedra de la Universidad de Alcalá, hoy Universidad Complutense de Madrid. Quiso que fuera un plantel de pastores de almas y de teólogos, y el más rico florón del humanismo español. Centro de la universidad fue el colegio mayor de San Ildefonso, al que añadió otros siete colegios.

En 1502 Cisneros convocó en Toledo a sabios versados en las tres lenguas clásicas: hebreo, griego y latín. Se lanzó a publicar la Biblia Políglota Complutense. Los sabios empezaron a trabajar en Alcalá. La Biblia constó de seis volúmenes. El primero fue publicado en 1514 y el último en 1517 en Alcalá. En cada página



Jiménez de Cisneros como arzobispo de Toledo. Y otros muchos...

Cuando la reina entregó a Cisneros el breve del papa Alejandro VI nombrándolo arzobispo de Toledo, Cisneros lo dejó caer diciendo: "Esto no reza conmigo". Fue necesario un nuevo breve pontificio que lo obligara a aceptar.

**El genio creador.** En Toledo Cisneros restauró la liturgia hispano-mozárabe, casi perdida, mandando construir la capilla del Corpus para ella, y mandando editar el Misal y Breviario mozárabes. El colosal retablo de la capilla mayor de la catedral y la custodia de Arfe se deben a Cisneros.

Cisneros organizó los sínodos de Alcalá (1497) y de Talavera (1498) para la reforma del clero y del pueblo de Dios. En 1498 publicó las *Constituciones del arzobispado de Toledo*, donde, entre otras cosas, se manda inscribir en un libro los bautizos parroquiales, adelan-

aparece el texto bíblico en varias columnas según el idioma: hebreo, griego, latín y otras versiones... Se publicaron 600 ejemplares. Fue la primera Biblia Políglota que se publicó en el mundo. Una obra monumental de la ciencia española y del arte tipográfico.

El cardenal Cisneros también subvencionó y alentó la impresión de una lista interminable de libros litúrgicos, de ascética y mística, que fueron la sementera que producirá la gran cosecha de ascetas y místicos de nuestro Siglo de Oro.

Recordamos su intervención en los "negocios políticos" del Reino de España: primera regencia (1506-1507), conquista de Orán (1509), segunda regencia (1516-1517).

Celebramos 500 años de la muerte del cardenal Cisneros, una de las figuras "más descollantes y señeras de la Historia de España".

A.-TOMÁS OSORIO BURÓN

LEE, MIRA, ESCUCHA

### Pedrero



El Museo Diocesano de Zamora (en la iglesia románica de Santo Tomás) alberga, junto a su fondo permanente, una exposición temporal dedicada a la obra religiosa de Antonio Pedrero. Tal como explica en el díptico de la muestra José Ángel Rivera, director del recinto, Antonio Pedrero Yéboles (Zamora, 1939) es uno de los artistas más destacados, prestigiosos y admirados que han trabajado en el ámbito zamorano durante la segunda mitad del siglo XX y lo que llevamos de la presente centuria. Su producción artística es ingente y se conserva en museos, instituciones públicas y colecciones privadas españolas y extranjeras. No obstante, Pedrero siempre ha estado especialmente vinculado a su ciudad natal, por lo que sus paisanos se reconocen fácilmente en su obra.

En esta muestra se exhiben dibujos, pinturas y esculturas de carácter religioso, que abarcan temporalmente desde su adolescencia hasta hoy, por lo que en su conjunto se perciben casi como una retrospectiva. En total, 22 piezas que harán las delicias de todo visitante, sea turista o zamorano.

El verano puede ser una buena ocasión para visitar de nuevo el Museo Diocesano de Zamora o hacerlo por primera vez. Está abierto de lunes a sábados de 10 a 14 y de 17 a 20 h. Los domingos y festivos, de 10 a 14 h. Nunca defrauda. REDACCIÓN

# Reportaje gráfico



1. Día de los abuelos en la Residencia de Cáritas en Villarrín (26-7)
2. Vigilia diocesana de espigas en Fuentesauco (22-7)
3. Jóvenes de Benavente en la peregrinación de la Acción Católica a Santiago (27-7/2-8)
4. Voluntarios de Cáritas en Villarrín (28-7)
5. Excursión del arcipresbiterato de Sayago a Las Edades (27-7)



## AGENDA MENSUAL

### VIRGEN DEL TRÁNSITO

Solemnidad de la Asunción de María en el Convento del Corpus Christi (Virgen del Tránsito).

- Martes 15 de agosto: Misas a las 9, 10, 11, 12 (solemne) y 13 h. Exposición del Santísimo durante todo el día. A las 19,30 h. rezo de Vísperas, rosario, novena y Misa. Novenas hasta las 21,45 h.
- Miércoles 16 de agosto: Misas de acción de gracias a las 12 y a las 20 h. con la veneración de la sandalia.

### VIRGEN DE LA SALETA

Triduo en honor de la Virgen de la Saleta en la iglesia de San Andrés: del viernes 15 al domingo 17 de septiembre.

- Rezo del triduo y Misa: viernes y sábado a las 20,30 h. Domingo a las 13 h.
- Muestra de cortos: Plaza del Seminario, viernes 15, 22 h.
- Concierto de la Joven Orquesta Sinfónica de Zamora: Plaza del Seminario, sábado 16, 19 h.
- Exhibición de baile "La historia del tango", por la asociación Danzarín: sábado 16, 22 h.
- Vigilia de adoración del Santísimo: sábado 16, 23,15 h.

### LA CATEDRAL, DE NOCHE

En agosto continúan las visitas nocturnas a la Catedral de Zamora: "Aromas de fe", un recorrido en el que se puede admirar, a lo largo de una hora, lo más significativo del primer templo diocesano, con la ayuda de la luz, la música y un guión explicativo. Comienzo: 22 h. Entradas a la venta en el Museo Catedralicio (12 euros).

- Agosto: días 11, 12, 18, 19, 25 y 26.

### Iglesia en Zamora

La hoja diocesana volverá a las parroquias y lugares habituales el **domingo 17 de septiembre**, dispuesta a presentar un nuevo curso pastoral. Sigamos disfrutando del verano.

EDITA:  
Delegación Diocesana de Medios de Comunicación Social.  
Apartado 243. 49080 Zamora. Tel. 695 577 979.  
E-mail: comunicacion@diocesisdezamora.es  
Dep. Legal: ZA 128-2002. Imprenta Jambrina.

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:  
Sandra Alonso García - E-mail:alcon-zam@hotmail.com

CUENTA (BANCO POPULAR) PARA APOYAR:  
ES87 0075 5702 7807 0371 8758



Colabora con **CÁRITAS**.  
Ayudando te ayudarás.

Para información y donativos:  
Cáritas Diocesana y en tu parroquia

